CANBUS INTEGRATION

INTEGRATION CANBUS | CANBUS INTEGRATION | INTEGRASJON AV CANBUS | INTEGRERING I CANBUS | CAN -VÄYLÄ KYTKENTÄ

EN If the lights are to be used on-road (where local laws and regulations allow) and connected directly to the vehicle's high beams, a CAN system may be required when a 12V signal isn't available. For connection options, visit the Lazer Lamps website or contact your local dealer.

FR Si les feux doivent être utilisés sur route (là où les lois et réglementations locales le permettent) et connectés directement aux feux de route du véhicule, un système CAN peut être nécessaire en l'absence de signal 12V. Pour connaître les options de connexion, consultez le site web de Lazer Lamps ou contactez votre revendeur.

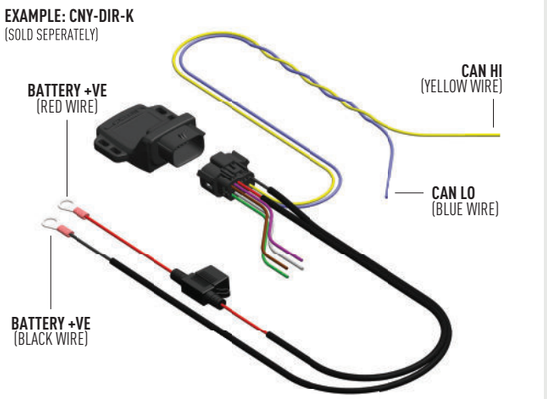
DE Wenn die Scheinwerfer auf öffentlichen Straßen verwendet werden sollen (sofern örtliche Gesetze und Vorschriften dies zulassen) und direkt an das Fernlicht des Fahrzeugs angeschlossen werden, kann ein CAN-System erforderlich sein, wenn kein 12V-Signal verfügbar ist. Informationen zu Anschlussmöglichkeiten finden Sie auf der Website von Lazer Lamps oder wenden Sie sich an Ihren Händler.

NO Hvis lyktene skal brukes på vei (der lokale lover og forskrifter tillater det) og kobles direkte til kjøretøyets fjernlys, kan et CAN-system være nødvendig hvis det ikke er tilgjengelig et 12V-signal. For tilkoblingsalternativer, besøk Lazer Lamps' nettside eller kontakt din forhandler.

SE Om lamporna ska användas på väg (där lokala lagar och regler tillåter det) och anslutas direkt till fordonets helljus, kan ett CAN-system behövas om en 12V-signal inte är tillgänglig. För anslutningsalternativ, besök Lazer Lamps webbplats eller kontakta din återförsäljare.

FI Jos valoja aiotaan käyttää tieliikenteessä (missä paikalliset lait ja määräykset sen sallivat) ja ne kytketään suoraan ajoneuvon kaukovaloihin, CAN-järjestelmä voi olla tarpeen, jos 12V-signaalia ei ole saatavilla. Lisätietoa kytkentävaihtoehdoista löytyy Lazer Lampsin verkkosivuilta tai ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään.

EXAMPLE: CNY-DIR-K
(SOLD SEPERATELY)

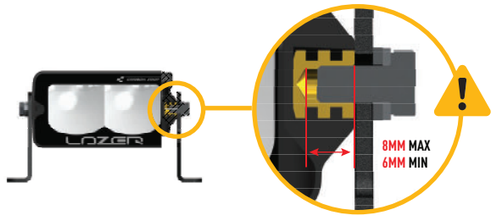


OUTPUT 1 (PURPLE WIRE)
OUTPUT 2 (BROWN WIRE)
OUTPUT 3 (GREEN WIRE)
OUTPUT 4 (GREY WIRE)

MOUNTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE | MONTAGEANLEITUNG | MONTERINGSANVISNINGER | MONTERINGSANVISNINGAR | ASENNUSOHJEET

THREAD ENGAGEMENT



BRACKET OPTIONS (SOLD SEPERATELY)

Aluminum Side Mount Kit
(Part no. 1117K)



U-Shaped Mount Kit
(Part no. 1148K)



ALSO AVAILABLE (SOLD SEPERATELY)



LAZER
HIGH PERFORMANCE LIGHTING

CARBON SERIES

WITH WHITE DIP BEAM

INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS | ANLEITUNG | INSTRUKSJONER | INSTRUKTIONER | KÄYTTÖOHJE

LAZER
HIGH PERFORMANCE LIGHTING

WWW.LAZERLAMPS.COM

We appreciate your purchase of a Lazer Lamps product, and value your feedback. If you would like to leave feedback on your Lazer experience, please head to the relevant product page on our website www.lazerlamps.com.

T +44 (0) 1992 677374
E sales@lazerlamps.com

Lazer Lamps Ltd, Calder House, Central Road
Harlow, Essex, CM20 2ST, UK

MADE IN THE UK /LAZERLAMPS

ELECTRICAL CONNECTION

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE | ELEKTRISCHER ANSCHLUSS | ELEKTRISK TILKOPLING | ELEKTRISK KOPPLING | SÄHKÖYTKENTÄ

EN Please disconnect the vehicle battery before installing or servicing your LED light installation. If in doubt, it is recommended to use the services of a professional installer. It is recommended to use the available corresponding Lazer wiring kit for your product. If utilizing existing (non Lazer) wiring, make sure to use the appropriate wire gauge and fusing in line with your lights.

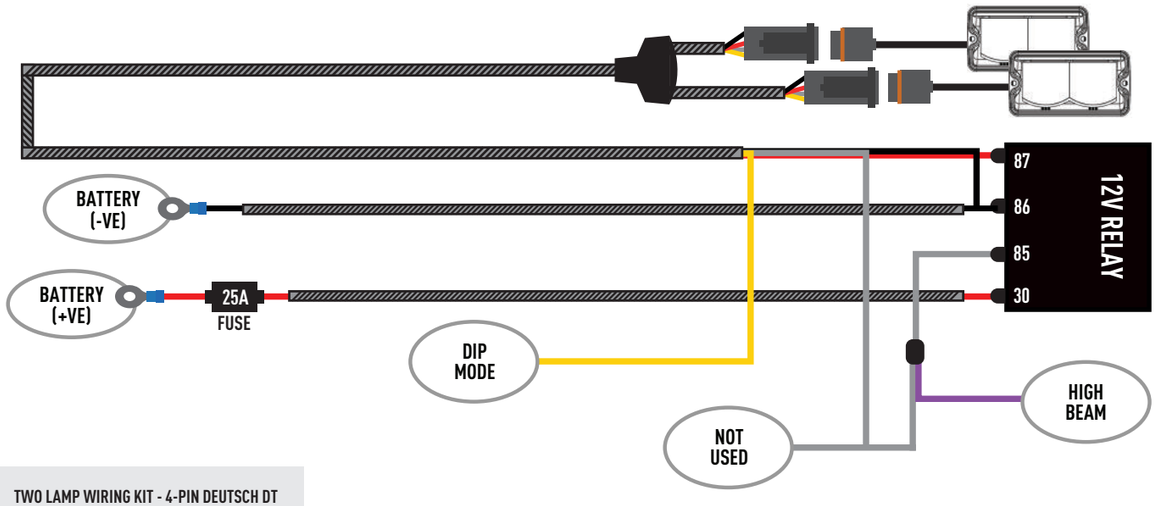
FR Veuillez déconnecter la batterie du véhicule avant d'installer ou d'entretenir votre installation d'éclairage LED. En cas de doute, il est recommandé de faire appel à un installateur professionnel. Il est conseillé d'utiliser le faisceau de câblage Lazer correspondant disponible pour votre produit. Si vous utilisez un câblage existant (non Lazer), assurez-vous d'employer une section de câble et un fusible adaptés à vos lampes.

DE Bitte trennen Sie vor der Installation oder Wartung Ihrer LED-Lichtanlage die Fahrzeugbatterie ab. Bei Unsicherheiten wird empfohlen, einen professionellen Installateur zu beauftragen. Verwenden Sie nach Möglichkeit den passenden Lazer-Kabelsatz für Ihr Produkt. Wenn Sie vorhandene (nicht von Lazer stammende) Verkabelung nutzen, stellen Sie sicher, dass Leitungsquerschnitt und Sicherungen zu Ihren Leuchten passen.

NO Koble fra kjøretøyets batteri før du installerer eller vedlikeholder LED-lysinstallasjonen. Hvis du er usikker, anbefales det å benytte en profesjonell installatør. Bruk helst det tilhørende Lazer-ledningssettet som er tilgjengelig for produktet ditt. Hvis du bruker eksisterende (ikke-Lazer) kabling, må du sørge for riktig kabeltverrsnitt og passende sikringer som stemmer overens med lysene.

SE Koppla bort fordonets batteri innan du installerar eller servar din LED-belysning. Om du är osäker rekommenderas du att anlita en professionell installatör. Använd helst det tillhörande Lazer-kabelsats som finns tillgängligt för din produkt. Om du använder befintligt (icke-Lazer) kablage, se till att kabelarea och säkringar är anpassade till dina lampor.

FI Katkaise ajoneuvon akku ennen LED-valojen asennusta tai huoltoa. Epäselvissä tapauksissa suositellaan kääntymään ammattiasentajan puoleen. Käytä mieluiten tuotteellesi saatavilla olevaa Lazer-johtosarjaa. Jos käytät olemassa olevaa (ei Lazer) kaapelointia, varmista, että johdinkoko ja sulakkeet vastaavat valojesi vaatimuksia.



TWO LAMP WIRING KIT - 4-PIN DEUTSCH DT (2L-DT4-290)

- GROUND
- POSITIVE
- DIPPED BEAM
- NOT USED (DO NOT CONNECT)
- HIGH BEAM

LAMP MODE	INPUT SIGNAL		BEAM PATTERNS	
	PURPLE WIRE (HIGH BEAM)	YELLOW WIRE (DIP / LOW BEAM)	HIGH BEAM % LUMEN OUTPUT	DIP / LOW BEAM % LUMEN OUTPUT
HIGH BEAM	12V	0V	100	0
HIGH BEAM (LOW OUTPUT)	12V	0V	25	0
DIPPED LOW BEAM	0V	12V	0	100

HIGH BEAM OPERATING MODES (SWITCHING BETWEEN MODES)

MODES DES FEUX DE ROUTE | FERNLICHT-BETRIEBSMODI | FJERNLYS DRIFTSMODUSER | HELLJUSDRIFTSLÄGEN | KAUKOVALOJEN TOIMINTATILAT

EN The Carbon-2 (White Dip version) offers two levels of intensity on the High Beam - Boost and Low Output Mode. The Carbon-2 DRIVE is UNECE Reg 149 compliant in its default state, operating at full 100% output. The Carbon-2 SPOT is only UNECE Reg 149 compliant when operating in low output mode.

To activate Low Output mode: Turn on your vehicle's high beam for 20 seconds (+/- 3 seconds). Then, flash the signal wire (yellow wire, which is normally used to activate Dip mode) OFF/ON 19 times. The lamp will now operate at 25% output.

To revert to high output (Boost mode): Turn on the high beam for 20 seconds (+/- 3 seconds). Flash the signal wire (yellow wire, which is normally used to activate Dip mode) OFF/ON 9 times. The lamp will now operate at 100% output.

FR La Carbon-2 (version White Dip) offre deux niveaux d'intensité en plein phare : le mode Boost et le mode Faible Puissance. La Carbon-2 DRIVE est conforme au Règlement 149 de la CEE-ONU dans sa configuration par défaut, fonctionnant à 100 % de sa puissance. La Carbon-2 SPOT n'est conforme au Règlement 149 de la CEE-ONU que lorsqu'elle fonctionne en mode Faible Puissance.

Pour activer le mode Faible Puissance : allumez les pleins phares de votre véhicule pendant 20 secondes (± 3 s), puis faites clignoter le fil de signal (fil jaune, normalement utilisé pour activer le mode Croisement) OFF/ON 19 fois. Le projecteur fonctionnera alors à 25 % de sa puissance.

Pour revenir à la pleine puissance (mode Boost) : rallumez les pleins phares pendant 20 secondes (± 3 s), puis faites clignoter le fil de signal (fil jaune, normalement utilisé pour activer le mode Croisement) OFF/ON 9 fois. Le projecteur fonctionnera alors à 100 % de sa puissance.

DE Die Carbon-2 (White-Dip-Version) bietet zwei Intensitätsstufen für das Fernlicht – den Boost- und den Low-Output-Modus. Die Carbon-2 DRIVE ist im Auslieferungszustand konform mit UNECE-Regelung 149 und arbeitet mit voller Leistung (100 %). Die Carbon-2 SPOT ist nur im Low-Output-Modus UNECE-Regelung 149-konform.

Low-Output-Modus aktivieren: Schalten Sie das Fernlicht Ihres Fahrzeugs 20 Sekunden lang ein (± 3 s). Blinken Sie anschließend das Signalkabel (gelbes Kabel, normalerweise für den Abblendmodus verwendet) 19-mal AUS/AN. Die Lampe läuft nun mit 25 % Leistung.

Zum Boost-Modus (volle Leistung) zurückkehren: Schalten Sie das Fernlicht erneut 20 Sekunden lang ein (± 3 s) und blinken Sie das Signalkabel 9-mal AUS/AN. Die Lampe arbeitet danach wieder mit 100 % Leistung. verwendet werden, wo dies nach den örtlichen Vorschriften zulässig ist.

NO Carbon-2 (White Dip-versjonen) tilbyr to intensitetsnivåer på fjernlyset – Boost- og Low Output-modus. Carbon-2 DRIVE er i sin standardkonfigurasjon i samsvar med UNECE-regel 149 og opererer med full effekt (100 %). Carbon-2 SPOT er kun i samsvar med UNECE-regel 149 når den brukes i Low Output-modus.

Slik aktiverer du Low Output-modus: Slå på kjøretøyets fjernlys i 20 sekunder (± 3 sekunder). Blink deretter signalkabelen (gul ledning, som normalt brukes for å aktivere nærlysmodus) AV/PÅ 19 ganger. Lampen vil nå fungere med 25 % effekt.

Slik går du tilbake til høy effekt (Boost-modus): Slå på fjernlyset i 20 sekunder (± 3 sekunder), og blink signalkabelen (gul ledning, som normalt brukes for å aktivere nærlysmodus) AV/PÅ 9 ganger. Lampen vil nå fungere med 100 % effekt.

SE Carbon-2 (White Dip-versionen) erbjuder två intensitetsnivåer för helljuset – Boost- och Low Output-läge. Carbon-2 DRIVE är i sitt standardläge förenlig med UNECE-förordning 149 och arbetar med full effekt (100 %). Carbon-2 SPOT är endast förenlig med UNECE-förordning 149 när den används i Low Output-läge.

Aktivera Low Output-läge: Slå på fordonets helljus i 20 sekunder (± 3 sek). Blinka sedan signalkabeln (gul kabel, som normalt används för att aktivera halvljusläge) AV/PÅ 19 gånger. Lampan kommer nu att lysa med 25 % effekt.

Återgå till hög effekt (Boost-läge): Slå på helljuset i 20 sekunder (± 3 sek) och blinka signalkabeln (gul kabel, som normalt används för att aktivera halvljusläge) AV/PÅ 9 gånger. Lampan lyser därefter med 100 % effekt.

FI Carbon-2 (White Dip -versio) tarjoaa kaksi kaukovalon tehointensiteettiä – Boost- ja Low Output-tilan. Carbon-2 DRIVE täyttää UNECE-asetuksen 149 vaatimukset oletusasetuksessaan ja toimii täydellä 100 % teholla. Carbon-2 SPOT on UNECE-asetuksen 149 mukainen ainoastaan Low Output-tilassa.

Low Output-tilan aktivointi: Kytke ajoneuvosi kaukovalo päälle 20 sekunniksi (± 3 s). Vilkuta sitten signaalijohtoa (keltainen johto, jota normaalisti käytetään lähivalotilan aktivointiin) POIS/PÄÄLLE 19 kertaa. Valaisin toimii nyt 25 % teholla.

Paluu täyteen tehoon (Boost-tila): Kytke kaukovalo jälleen päälle 20 sekunniksi (± 3 s) ja vilkuta signaalijohtoa POIS/PÄÄLLE 9 kertaa. Valaisin toimii tämän jälkeen 100 % teholla.

UNECE REGULATIONS E9

EN Please scan the QR code to view all UNECE Certificates and information.

FR Veuillez scanner le code QR pour consulter tous les certificats et informations UNECE.

DE Bitte scannen Sie den QR-Code, um alle UNECE-Zertifikate und Informationen anzuzeigen.

NO Vennligst skann QR-koden for å se alle UNECE-sertifikater og informasjon.

SE Vänligen skanna QR-koden för att visa alla UNECE-certifikat och information.

FI Skannaa QR-koodi nähdäksesi kaikki UNECE-sertifikaatit ja tiedot.